

海洋都市横浜

うみ博

~見て、触れて、感じる 海と日本プロジェクト~

Ciudad marítima Yokohama **ExpoMar**

- Veá, toque y sienta - Proyecto del Mar y Japón -

¡Experimente todos los atractivos del mar de Yokohama para usted!

- Fecha y hora: 5 de agosto (sábado), 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
6 de agosto (domingo), 10:00 a.m. - 5:00 p.m.
- Lugar: **Osanbashi Hall**
(1-1-4, Kaigandori, Comuna de Naka)

Ilustración: Ryohei Yanagihara
(De la colección del Museo del Puerto de Yokohama)

Elecciones a la alcaldía de Yokohama

El día de la elección: 30 de julio (domingo), 7:00 a.m. - 8:00 p.m.

¡Emita su voto para dar a Yokohama que todos queremos un futuro más brillante!



¡Las personas que estén ocupadas el día de la elección pueden votar antes!

17 de julio (lunes, festivo) - 29 (sábado), incluyendo el sábado y domingo en ese período.

Para la votación temprana y otros detalles, vea la página de su comuna en Koho Yokohama.

Contacto: Comisión de Administración Electoral
Tel.: 045-671-3335 Fax.: 045-681-6479

Cambio en el porcentaje de reducción para las primas de seguros médicos de adultos mayores de la última etapa

La tasa de reducción de las primas de seguros en el marco del sistema de atención médica para adultos mayores de la última etapa de 75 años o más, está cambiando a partir del ejercicio fiscal 2017. La oficina enviará un anuncio sobre la determinación de la cuantía de la prima a las personas con este seguro a mediados de julio.

Prima anual del seguro

=

1 Cuantía per cápita

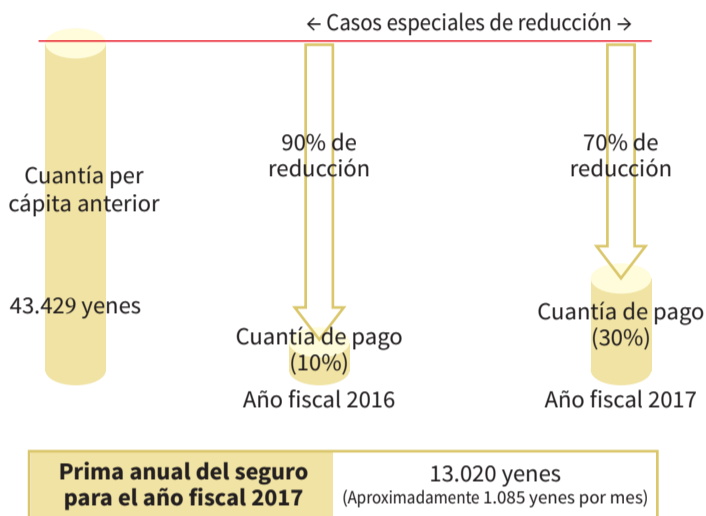
+

2 Cuantía por ingreso

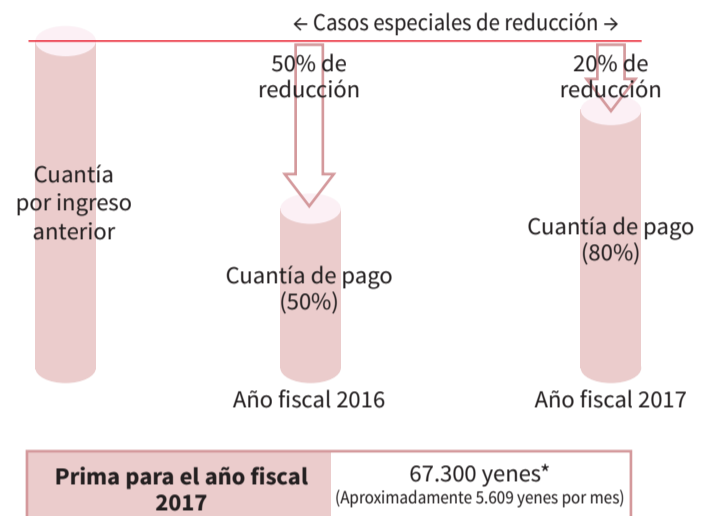
La cuantía por ingresos que sirve como base para el cálculo de primas x 8,66%

◆ **Personas cuya tasa de reducción para 1 y 2 cambiará**

1 Personas que fueron dependientes en el marco del seguro de salud de empleados hasta el día antes de la suscripción al sistema de atención médica para adultos mayores de la última etapa (cuantía per cápita)



2 Las personas cuyo ingreso anual que sirve como base para el cálculo de las primas de seguros sea de más de 580.000 yen (cuantía basada en el ingreso)



* En el caso de ingreso de pensiones de 2 millones de yenes

Contacto: Centro de llamadas de la Asociación de Atención Médica para Adultos Mayores de la Última Etapa de la Prefectura de Kanagawa
Tel.: 0570-001120, Fax: 045-441-1500, o la División de Seguros de Salud y Pensiones de la oficina comunal de la comuna donde usted vive

Cambio en la cantidad máxima de los gastos de atención médica de alto costo para las personas de 70 años o más

Se producirá un cambio en el límite máximo de la carga de los beneficiarios por alto costo de los gastos de atención médica para las personas mayores de 70 años, comenzando con la atención recibida en agosto de 2017. Este cambio se está haciendo para una distribución equitativa entre las generaciones (ancianos y jóvenes) y para la imposición de una carga correspondiente con la capacidad de pago.

Para obtener más información, póngase en contacto con el programa de seguro de salud al que se suscriba.

Personas que se suscriben al seguro nacional de salud de Yokohama o al sistema de atención médica para adultos mayores de la última etapa



División de Seguros de Salud y Pensiones de la oficina comunal de la comuna donde usted vive

Personas que están suscritas a otro seguro de salud o un programa de asociación de ayuda mutua



Programa de seguro de salud al que usted está suscrito

Categoría de ingreso	Seguro nacional de salud o sistema de atención médica para adultos mayores de la última etapa		Valor máximo de la carga del beneficiario (mensual) comenzando con la atención médica recibida en agosto del año 2017 (Cambio indicado en rojo)	
	Tasa de carga del beneficiario	Categoría de impuesto residencial	Solamente para pacientes externos (cada persona)	Paciente externo + hospitalización (cada hogar)
A la par con la situación antes de la jubilación	30%	Hogar imponible	57.600 yenes	80.100 yenes + (costos médicos - 267.000 yenes) x 1% < numerosos: 44.400 yenes *>
Ordinario	10% ó 20%	Hogar imponible	14.000 yenes (cuantía anual máxima de 144.000 yenes)	57.600 yenes < numerosos: 44.400 yenes *>
Bajo ingreso I • II	10% ó 20%	Hogar exento de impuestos	Sin alteración	

* En el caso que corresponda a gastos de atención médica de alto costo que ocurran cuatro o más veces dentro de un período de 12 meses, incluyendo los meses de la atención, los casos cuarto y subsecuentes serán considerados "numerosos," y la cuantía máxima será rebajada a 44.400 yenes.

Contacto: División de Seguro de Salud y Pensiones, oficina de la comuna

Para personas de 75 años y más

Contacto: Centro de llamadas de la Asociación de Atención Médica para Adultos Mayores de la Última Etapa de la Prefectura de Kanagawa
Tel.: 0570-001120 Fax.: 045-441-1500

Para personas de edades de 70 - 74 años que se suscriben al programa de seguro nacional de salud

Contacto: División de Seguro de Salud y Pensiones, Oficina de Salud y Bienestar Social Tel.: 045-671-2424 Fax.: 045-664-0403

Anuncio sobre la recolección de la Oficina de Reciclaje de Recursos y Desechos

Por un período de tiempo limitado, la oficina recolectará termómetros y manómetros de mercurio que ya no sean necesarios en el hogar.

Período de recolección: **3 de julio (lunes) - 28 de diciembre (jueves)**

Ítems a ser recolectados: **Termómetros y manómetros de mercurio** que no se usan en el hogar (los termómetros y manómetros que son electrónicos o que usan un líquido teñido de rojo no son aplicables para la recolección)



Localizaciones de las cajas de recolección: Oficinas de la comuna, la Oficina de Reciclado de Recursos y Desechos, y farmacias y droguerías marcadas con los adhesivos de caja de recolección.

Contacto: División de Operación de Recolección de Recursos y Desechos, Oficina de Reciclaje de Recursos y Desechos
Tel.: 045-671-3819 Fax.: 045-662-1225

¡Solicitud conveniente por internet para recepción de basura de tamaño mayor!

Hasta ahora los residentes de Yokohama no podían solicitar la recepción de basura de tamaño mayor a través de la internet. Ahora ellos podrán hacerlo, a partir de las 8:30 a.m. del 1° de agosto (martes).

* La tarifa de procesamiento es la misma que para las solicitudes de recolección.

* Sírvase llamar al Centro para Recepción de Desechos de Tamaño Mayor para la recepción de los ítems que no están en la lista de la página electrónica para solicitar su recepción por internet.

Lugares donde llevar los desechos	
Centro de Reciclaje de Tsurumi	1-15-1 Suehiro-cho, comuna de Tsurumi (dentro de la Planta de Tsurumi)
Patio de almacenaje de Shinmeidai	3949-1 Ikenotani, comuna de Izumi (dentro del sitio de desecho de Shinmeidai)
Patio de almacenaje de Konan	3-1-2 Hinominami, comuna de Konan (dentro del Centro de Reciclaje de Konan)
Patio de almacenaje de Nagasakadani	745-45 Terayama-cho, comuna de Midori

Horas de recepción: Hasta las 3:00 p.m. del día en que se trae la basura. Las solicitudes para recepción en domingos en el patio de almacenaje de Konan deben ser hechos no después de las 4:00 p.m. del día anterior.

Contacto: Centro de Recepción de Desechos de Tamaño Grande
Tel.: 0570-200-530

(Para llamadas desde teléfonos móviles y teléfonos IP: 045-330-3953)

Contacto: División de Operación de Recolección de Recursos y Desechos, Oficina de Reciclaje de Recursos y Desechos

Tel.: 045-671-3815 Fax.: 045-662-1225



Mascota del Sueño 3R de Yokohama: Io



横浜市 粗大ごみ

Buscar

Cambio en la cuantía máxima de la carga del beneficiario para los gastos de atención médica de largo plazo y alto costo

Si la cuantía del usuario para los servicios de atención de salud de largo plazo (enfermería) en un mes dado excede la cuantía máxima establecida en correspondencia con el ingreso, la persona puede recibir un reembolso de los gastos de atención médica de largo plazo y alto costo haciendo una postulación a la oficina comunal. La cuantía máxima para las personas en la categoría de ingreso de hogar ordinario se aumentará de 37.200 yenes a 44.400 yenes comenzando por el costo de uso de agosto.

Categorías de ingreso	Cuantía máxima (cantidad mensual)
Ingreso a la par con la situación antes de la jubilación (personas con impuesto imponible de al menos 1,45 millones de yenes)	44.400 yenes (hogar)
Hogares ordinarios (hogares con una persona o más sujetas al impuesto municipal, distintas de las anteriores)	* Revisión: 44.400 yenes (hogar)
Hogares exentos del impuesto municipal	24.600 yenes (hogar)
- Personas cuyo ingreso total, pagos de pensión pública, y otros ingresos en el año fiscal anterior sumó no más de 800.000 yenes	24.600 yenes (hogar)
- Personas que reciben pensiones de bienestar de ancianidad	15.000 yenes (personal)
Personas que reciben asistencia pública, etc.	15.000 yenes (personal)

* Hogares que consisten solamente de un asegurado con una carga de beneficiario del 10%, la nueva cuantía máxima anual de la carga del beneficiario será de 446.400 yenes (como medida cuya aplicación está limitada a tres años, el período de aplicación de la cuantía máxima de carga anual del 1° de agosto al 31 de julio del año siguiente).

Contacto: Centro de Llamadas de la Ciudad Tel.: 045-664-2525 Fax.: 045-664-2828

O usted puede contactar a la División de Seguros de Salud y Pensiones de la oficina comunal de la comuna donde usted vive.

Prevenamos los eventos insolación

Cuando la temporada de lluvias termina y las temperaturas suben repentinamente, hay un aumento en el número de personas que se cree sufren de insolación y son llevadas a hospitales en ambulancia.

¡Prevenamos los eventos de insolación tomando acción para mantenernos frescos durante el verano!

Se requiere de precaución especialmente en los siguientes casos.

Ancianos

- Asegúrese de beber mucho líquido, incluso si no tiene sed, con el objeto de no sufrir deshidratación.
- Como las capacidades corporales de detección del calor disminuyen, asegúrese de verificar la temperatura en el interior a intervalos frecuentes, y haga un uso inteligente de los acondicionadores de aire y otros equipos para refrescar el ambiente.

Bebés y niños pequeños

- Ponga especial atención en los bebés y niños pequeños, ya que sus capacidades para ajustar la temperatura del cuerpo aún no están completamente desarrolladas.

Puntos claves para la prevención de la insolación

Cuidado diario de la salud



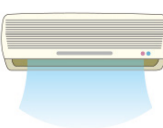
Ropa fresca, sombrero y parasol



Frecuente reposición de agua y sal



Ajuste de la temperatura en interiores



Contacto: División de Servicio de Ambulancias, Oficina de Bomberos
Tel.: 045-334-6494 Fax.: 045-334-6785

Contacto: División de Asuntos de Salud Pública, Oficina de Salud y Bienestar Social Tel.: 045-671-2451 Fax.: 045-663-4469

¿Qué? ¿Es esto un evento de insolación?

- ① Lleve a la persona a un lugar fresco
- ② Saque la ropa de la persona y enfríe su cuerpo
- ③ Haga que la persona beba agua y tome sal

Si usted no está seguro de si debe llamar a una ambulancia o no, llame al Centro de Consultas de Emergencia de Yokohama

Contacto: Centro de Consultas de Emergencia de Yokohama (24 horas al día, 365 días al año)

Tel.: #7119 (teléfono móvil, teléfono PHS, o circuito de botones)

O Tel.: 045-222-7119

* Llame a una ambulancia inmediatamente si la persona pierde la conciencia o si no puede contestar a las preguntas.

Mascota de prevención de incendios de Yokohama: "Hama-kun"

